

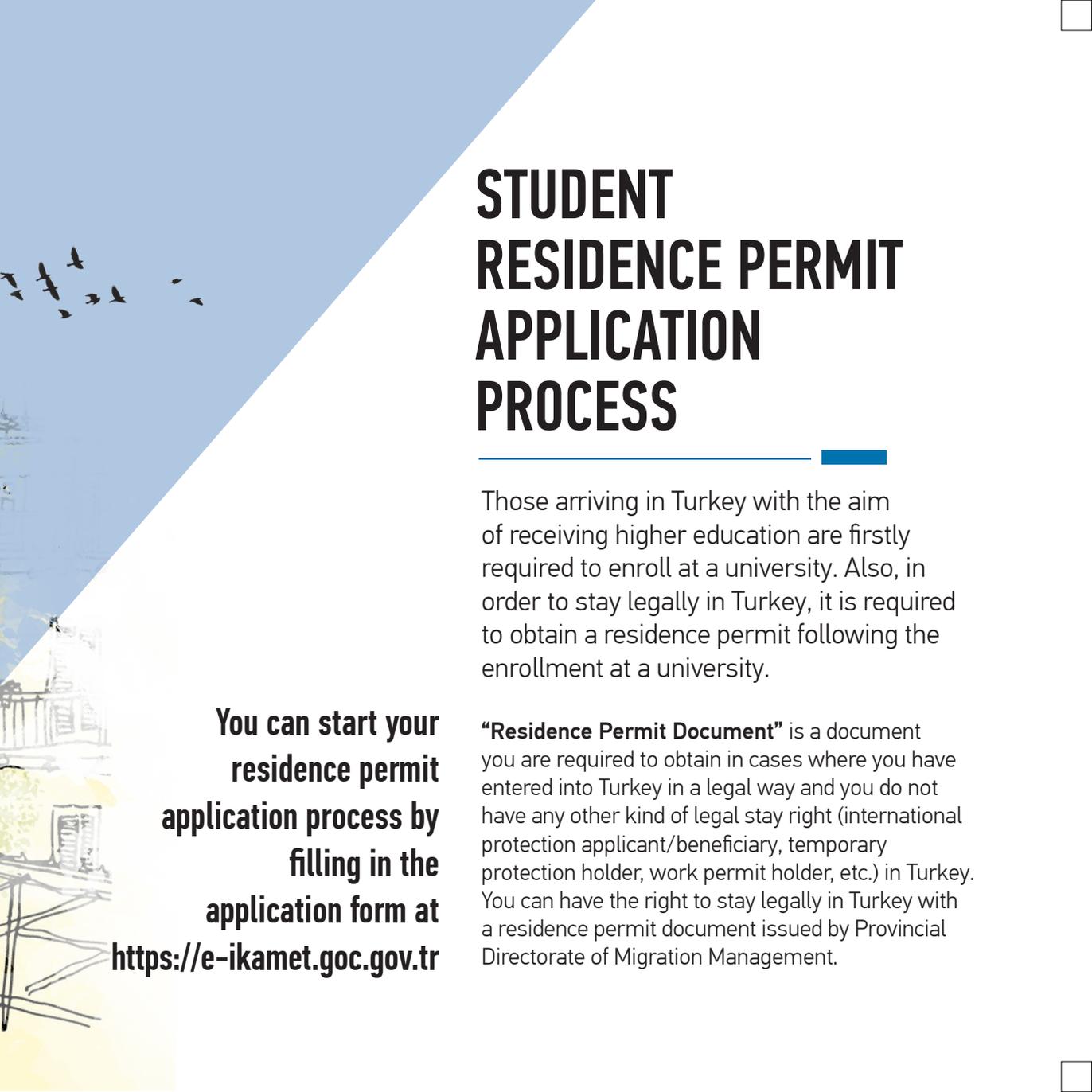


REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY OF INTERIOR  
DIRECTORATE GENERAL OF  
MIGRATION MANAGEMENT



# STUDENT RESIDENCE PERMIT APPLICATION PROCESS





# STUDENT RESIDENCE PERMIT APPLICATION PROCESS

---

Those arriving in Turkey with the aim of receiving higher education are firstly required to enroll at a university. Also, in order to stay legally in Turkey, it is required to obtain a residence permit following the enrollment at a university.

**You can start your  
residence permit  
application process by  
filling in the  
application form at**

**<https://e-ikamet.goc.gov.tr>**

**“Residence Permit Document”** is a document you are required to obtain in cases where you have entered into Turkey in a legal way and you do not have any other kind of legal stay right (international protection applicant/beneficiary, temporary protection holder, work permit holder, etc.) in Turkey. You can have the right to stay legally in Turkey with a residence permit document issued by Provincial Directorate of Migration Management.

# WHAT SHOULD I DO FOR RESIDENCE PERMIT APPLICATION?

---

**You can get  
information  
about all the  
topics you are  
interested in by  
calling YIMER  
157 7 Days 24  
Hours.**

You can get detailed information from the informative videos at [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr) about how you can apply for a residence permit and you can also call **YIMER 157 (Communication Center for Foreigners)** free of charge for all your questions and problems. In addition to those, you will also be informed by university staff about how to get a residence permit during your enrollment at a university.

It is of great importance to read this brochure which is prepared to assist you in carrying out the residence permit application process effectively.

*The steps you need to follow are described below:*



## STEP 1

Following your enrollment at a university, you are required to fill in the first application field for “**Student Residence Permit**” on the e-Residence system at <https://e-ikamet.goc.gov.tr>. The information in this field is your personal information and you should be careful that there is no wrong or incomplete information as they will be used in our records. After filling in the application form, you are required to print and sign it.

*In addition to the e-Residence application form which you will receive via our system, a number of documents are required for a residence permit application. It is not possible to apply for a residence permit without these documents.*



## STEP 2

You can get information regarding the documents, which you are required to submit after filling in the information on e-Residence system, from **YIMER 157** line or at [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr) as well as from the university that you are enrolled at.



## STEP 3

You are required to submit the documents above to the relevant unit of your university till the date notified to you during enrollment at university. In cases where there is a missing document, your documents shall not be received by the university.





#### STEP 4

Documents to be submitted to the university shall be submitted to Provincial Directorate of Migration Management by the university. Provincial Directorate of Migration Management may request additional information and documents in case of a need during evaluation process. For this reason, it is of great importance that you state your own contact information. Also, during this time, it is also very important that you do not credit any person or institution other than the personnel of Provincial Directorate of Migration Management and university so that procedures are carried out properly.



#### STEP 5

Following the completion of your residence permit application process, “a residence permit document” issued on behalf of you will be printed by the Directorate General of Migration Management and delivered to the address or university address you stated. After the delivery of your residence permit document to your address, an sms intended for informing will be sent to your telephone number if you stated during application.





# DOCUMENTS YOU NEED FOR RESIDENCE PERMIT APPLICATION

- 1.** Application form: This form is created by e-Residence system when residence permit application is completed. The application form is printed out and signed by foreigner and/or legal representative.
- 2.** Original copy and photocopy of the passport or travel document: You are required to hold a passport or a travel document valid at least 60 (sixty) days beyond the duration of the requested residence permit. Please note that you are also required to provide the photocopy of your passport and the stamped passport page of your last entry into Turkey.
- 3.** Four photos: Photo must have been taken within the last six months with a white background and as biometric.
- 4.** Valid health insurance (You are required to provide only one document appropriate for you out of the ones listed below regarding health insurance.)

**4.1.** You are required to apply for “general health insurance” to Social Security Institution within 3 months as of the first enrollment date of university. You can apply for a residence permit with an e-signed or signed and stamped document. (You are required to obtain this document by applying to Provincial Unit of Social Security Institution)

**4.2.** Private Health Insurance (If you do not apply for General Health Insurance within 3 months as of the first enrollment date, you can take out private health insurance.)

**4.3.** In case you obtain, you can apply for a residence permit with an e-signed/signed and sealed/stamped document which is received from Provincial Unit of Social Security Institution and which enables the access to health services in Turkey within the scope of bilateral social security agreements.

**4.4.** You can also apply for a residence permit with an e-signed/signed and sealed/stamped certificate of authorization received from Social Security Institution.

**5.** Student certificate: The certificate received from the university which you are enrolled at must be e-signed/signed and sealed/stamped.

**6.** Document showing your address information: It is very important that we communicate with you. Because by this means you can have access to the rights and services in Turkey. So, the address and contact information that you state must be valid and correct. For your address information, you are required to provide a document showing your address (Rent, dormitory, pension, etc.) in Turkey clearly and correctly. *(For example, a signed/stamped document received from dormitory management if you are staying in a dormitory or a notarized rental contract if you are staying as a tenant, etc.)*

**7.** Residence permit card fee receipt: Amount of card fee is included in your residence permit application form. You are required to add the receipt to your application documents after making your payment at the tax offices or the bank.

# CONSIDERATIONS

---

- 1.** If you are applying for a residence permit for the first time, you are required to apply within the duration of a visa or a visa exemption. Otherwise your application shall not be accepted. Furthermore, “Extension Application” may be lodged via e-Residence system within sixty days prior to the expiration of the residence permit and, in any case, before the expiration of the residence permit.
- 2.** In cases where there is a change in your state of education within the same province, you are required to notify Provincial Directorate of Migration Management of this change within 20 working days. (In cases where there is a change in faculty or department in the same province or in case of a different university enrollment in the same province.)
- 3.** If you are going to continue your higher education in a different province, you are required to notify Provincial Directorate of Migration Management located in the province of your new university of this change within 10 working days. Your procedures shall be carried out by Provincial Directorate of Migration Management located in the province of your new university.



**As long as you  
reside in Turkey  
on a student  
residence permit,  
you have the  
“right of work”.**

In case of this kind of change, for your legal stay in Turkey, it is important that you make this notification as there will be a change in your residence permit document.

**4.** Student residence permit shall be cancelled in cases such as enrollment freezing, university dropout, no re-enrollment. It is important that you pay attention to these issues in terms of the continuity of your student residence permit.

**5.** As long as you reside in Turkey on a student residence permit, you have the “right of work”. This right shall start after the first year if you are an associate or undergraduate student while it shall start without time limit if you are a graduate or doctoral student. This service is carried out by the Ministry of Labor and Social Security and you can get detailed information from the ALO 170 information line.

**6.** In case of a change in your personal information (such as your marital status, address passport, etc.), you are required to notify Provincial Directorate of Migration Management of this change within 20 days.

**7.** Residence permit document (card) submitted to you includes the expiry date of your residence permit. If you wish to continue to stay in Turkey even after the expiry of this period, you are required to extend your residence permit period before the expiration of your residence permit.

**Documents provided from your country with the aim of applying for a residence permit in Turkey are required to be with Apostille or to be approved by the consulate of your country in Turkey.**

**8.** If you are under 18 and you request a residence permit in order to have a higher education in Turkey, you are required to present the documents below:

**8.1.** Letter of consent: You are required to have the permission of your parents to study and reside in Turkey and therefore it is required to hold a letter of consent issued by competent authorities in your country.

**8.2.** Birth certificate

**9.** Documents provided from your country with the aim of applying for a residence permit in Turkey are required to be with Apostille or to be approved by the consulate of your country in Turkey. If you present the document issued in your country with Apostille, you just need to have it translated and notarized. However, if you present the document without Apostille, you are required to have the document approved by the Embassy or the consulate of your country in Turkey. Furthermore, in cases where you do not have the necessary documents with Apostille or you could not have them approved by your representatives in Turkey or in cases where the representatives in question give a post-dated appointment, you are required to apply to Provincial Directorate of Migration Management.





РЕСПУБЛИКА ТУРЦИЯ  
МИНИСТЕРСТВО ВНУТРЕННИХ ДЕЛ  
ГЕНЕРАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО  
ИММИГРАЦИОННЫМ ВОПРОСАМ



# ПРОЦЕСС ПОДАЧИ ЗАЯВКИ СТУДЕНЧЕСКОГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО





# ПРОЦЕСС ПОДАЧИ ЗАЯВКИ СТУДЕНЧЕСКОГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО

**Вы можете  
подать заявку на  
получение студенческого  
вида на  
жительство, заполнив  
форму заявки на  
странице  
<https://e-ikamet.goc.gov.tr>.**

Иностранцы, которые прибывают в Турцию с целью получения высшего образования, в первую очередь обязаны зарегистрироваться в университет. Кроме того, для того, чтобы оставаться легально в стране, требуется получить вид на жительство после регистрации в университете.

«Вид на жительство (ВНЖ)» - это разрешение на проживание на территории Турции, который вы должны предоставить, если вы въехали в вашу страну на законных основаниях и не имеете другого юридического пребывания в стране (владелец документа со статусом международной защиты, временной защиты, разрешение на работу и т. д.). Вы можете иметь право оставаться на законных основаниях в Турции с документом на вид на жительство, выданным Областным Управлением Миграционной Службы.

# ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НАЖИТЕЛЬСТВО?

**Вы можете  
получить  
информацию  
обо всех  
интересующих  
вас вопросах 24  
часа в сутки, 7  
дней в неделю,  
позвонив на  
YIMER 157.**

Вы можете получить подробную информацию из информационных видеороликов [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr) о том, как вы можете подать заявку на получение вида на жительство, а также вы можете позвонить бесплатно по всем вопросам и проблемам на **YIMER 157** (Информационный Центр Миграционной Службы). В дополнение к этим, вы также будете проинформированы сотрудниками университета о том, как получить вид на жительство во время вашего зачисления в университет.

Очень важно прочитать эту брошюру, которая готова помочь вам в эффективном процессе подачи заявки на вид на жительство.

*Ниже описаны шаги, которые вам необходимо выполнить:*



## ШАГ 1

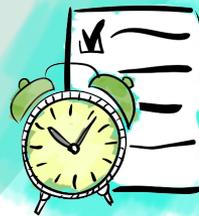
После регистрации в университете, вы должны оформить первичную заявку на получение разрешения на проживание на вкладке e-residence в <https://e-ikamet.goc.gov.tr> и выбрать «Студенческий вид на жительство». Информация, содержащаяся в этой области является вашей личной информацией, эти поля должны быть заполнены внимательно, точно и надлежащим образом. После заполнения формы заявки, вам необходимо распечатать и подписать его.

*В дополнение к заявке на электронный адрес, которую вы получите через систему e-ikamet, для заявки на получение вида на жительство требуется ряд документов. Невозможно подать заявку на получение вида на жительство без этих документов.*



## ШАГ 2

После заполнения раздела e-ikamet, вы можете получить информацию какие документы запрашиваются относительно студенческого вида на жительство и подробные разъяснения этих документов в разделе «Требуемые Документы» по адресу [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr) или через линию YİMER 157 а также у сотрудников университета, в котором вы регистрируетесь.



## ШАГ 3

Вы должны сдать документы указанные выше в соответствующий отдел своего университета до даты, указанной вам во время регистрации в университете. В тех случаях, если есть недостающий документ, ваше заявка со стороны университета не будет принята.



#### ШАГ 4

Принятые документы, передаются в Областное Управление Миграционной Службы университетом. Областное Управление Миграционной Службы может запросить дополнительную информацию и документы в случае необходимости во время рассмотрения документов. По этой причине очень важно указать свою контактную информацию. Кроме того, в течение этого времени также очень важно, чтобы вы не обращались к какому-либо лицу или учреждению, кроме персонала Областного Управления Миграционной Службы или университета, чтобы процедуры выполнялись надлежащим образом.



#### ШАГ 5

При окончании оформления документов в Ваш адрес, который был указан при сдаче документов или в адрес Университета в котором вы учитесь со стороны главного Управления ФСМ будет распечатан и выслан Ваш «Вид на жительство». На ваш номер телефона На ваш при сдаче документа по адресу в качестве оповещения будет отправлено сообщение.





# ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ ВАМ НЕОБХОДИМО ПРЕДОСТАВИТЬ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО

1. Форма заявления: эта форма создается системой e-ikamet при заполнении заявки на вид на жительство. Форма заявки распечатывается и подписывается иностранцем и / или законным представителем.
2. Оригинал и копия паспорта или проездного документа: вы должны иметь паспорт или проездной документ, действительный не менее 60 (шестидесяти) дней, чем запрашиваемый срок вида на жительство. Обратите внимание, что вам также необходимо предоставить ксерокопию паспорта и распечатанную паспортную страницу вашего последнего въезда в Турцию.
3. Четыре (4) фотографии (фотографии должны быть биометрическими и выполненными на белом фоне, в течение последних 6 месяцев).
4. Действительная медицинская страховка (Вы должны предоставить только один документ, соответствующий вам, из перечисленных ниже в отношении медицинского страхования.)

**4.1.** В течении 3 месяцев с даты первой регистрации в университете, вам необходимо обратиться в Учреждение Социального Обеспечения для получения «общей медицинской страховки». Вы можете использовать электронную подпись или подписанную копию заявки на получение вида на жительство. (Вы должны получить этот документ, обратившись в Областное Управление Социального Обеспечения.)

**4.2.** Частное Медицинское Страхование (если вы не подаете заявление на получение Общего медицинского страхования в течение 3 месяцев с первой даты регистрации, вы можете получить частную медицинскую страховку).

**4.3.** Документ, о праве получения медицинских услуг в Турции в рамках двусторонних договоров о социальном обеспечении, полученный в областных управлениях социального обеспечения, заверенный электронной/обычной подписью и печатью/штампом управления.

**4.4.** Документ о предоставлении обеспечения, полученный в Управлении Социального Обеспечения (SGK), заверенный электронной/обычной подписью и печатью/штампом.

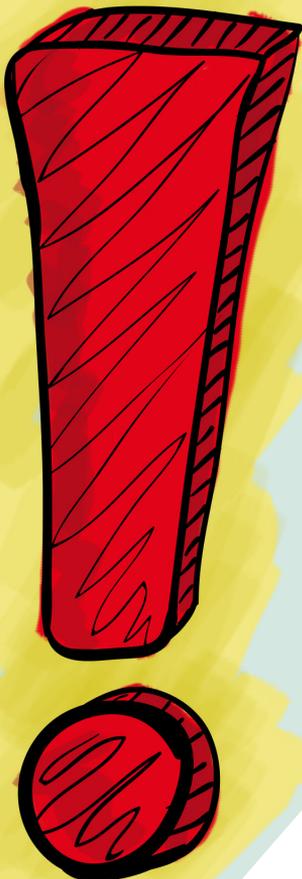
**5.** Студенческий Билет: документ, полученный от университета, в котором вы зарегистрированы и обучаетесь, этот документ должен быть заверенный электронной/обычной подписью и печатью/штампом.

**6.** Документ, показывающий вашу адресную информацию: Для установления с Вами связи, а также направления на Ваш адрес разрешения на проживание, адрес, номер телефона и адрес электронной почты должны быть актуальными. По этой причине адрес и контактная информация, которую вы должны предоставить в государственные учреждения, должны быть действительной и точной информацией. При проживании в отеле, гостинице и т.п. вместе с пакетом документов при обращении необходимо приложить документ, подтверждающий Ваше проживание в указанном месте. ( В случае проживания в студенческом общежитии, вместе с пакетом документов при обращении необходимо приложить соответствующий документ, заверенный электронной/обычной подписью и печатью/штампом.)

**7.** Квитанция об оплате пошлин: Сумма по уплате пошлин за карточку указана в форме заявления на получение вида на жительство. После оплаты указанной суммы в налоговых органах или в банке квитанцию об уплате пошлины и стоимости документа необходимо приложить к пакету документов. При оплате требуйте предоставления квитанции в двух экземплярах. Один экземпляр квитанции сохраните, второй экземпляр передайте вместе с документами.

# ОБСТОЯТЕЛЬСТВО КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ПРИНЯТЬ ВО ВНИМАНИЕ

- 1.** Если вы подаете заявление на получение вида на жительство в первый раз, вам необходимо подать заявление в течение срока действия визы или освобождения от визы. В противном случае ваша заявка не будет принята. Кроме того, «Заявка на продление» может быть подана через электронную систему электронного e-ikamet в течение шестидесяти дней до истечения срока действия вида на жительство и, в любом случае, до истечения срока действия вида на жительство.
- 2.** Если вы переводитесь на другой факультет / на другое отделение одного и того же университета; или переводитесь в другой университет в пределах одного города, в течение срока действия разрешения на проживание, при условии, что нет перерыва в статусе учащегося/студента, необходимо в течение 20 рабочих дней предоставить соответствующую информацию в Областное Управление Миграционной Службы.)
- 3.** Если вы переводитесь в другой университет, факультет или на другое отделение в другом городе то в течение 10 дней необходимо обратиться в Областное Управление Миграционной Службы по новому месту учебы.



**Студенты, во время  
вашего пребывания  
в Турции со  
студенческим  
видом на  
жительство имеют  
«право на работу».**

**4.** Студенческий вид на жительство аннулируется в случаях, таких как замораживание зачисления, выбывание из университета, отсутствие повторной регистрации.

**5.** Студенты, во время вашего пребывания в Турции со студенческим видом на жительство имеют «право на работу». Это право начинается если вы являетесь студентом после первого года обучения, если вы являетесь докторант, аспирант или магистр то без ограничений по времени. Эта услуга осуществляется со стороны Министерство Труда и Социальной Защиты, а так же подробную информацию по этому вопросу вы можете получить позвонив на ALO 170.

**6.** В случае изменения вашей личной информации (например, вашего семейного положения, домашнего адреса паспорта и т. д.), Вы должны уведомить об этом изменении в течение 20 дней Областное Управление Миграционной Службы.

**7.** Документ о выдаче разрешений на проживание (карта ВНЖ), предоставленный вам, включает дату истечения срока действия вашего вида на жительство. Если вы хотите продолжать оставаться в Турции даже после истечения этого срока, вам необходимо продлить срок пребывания в стране до истечения срока действия вашего вида на жительство.

**Документы, полученные в уполномоченных органах Турции, должны иметь электронную/обычную подпись и печать/штамп; документы, полученные в другой стране, должны иметь апостиль и нотариально заверенный перевод на турецкий язык.**

**8.** Если вам не исполнилось 18 лет, и вы просите разрешение на проживание, чтобы получить высшее образование в Турции, вам необходимо представить следующие документы:

**8.1.** Необходимо предоставление письменного согласия от отца/матери или законного представителя, находящихся за рубежом, а также письменное обязательство от физического или юридического лица в Турции при условии указания в письменном согласии.

**8.2.** Свидетельство о рождении

**9.** Документы, полученные в уполномоченных органах Турции, должны иметь электронную/обычную подпись и печать/штамп; документы, полученные в другой стране, должны иметь апостиль и нотариально заверенный перевод на турецкий язык. При обращении граждан стран, не являющихся членами Гаагской Конвенции, указанные документы должны быть легализованы соответствующими органами страны (консульством, органами министерства иностранных дел или уполномоченными турецкими органами).

Кроме того, в тех случаях, когда у вас нет необходимых документов с апостилем, или вы не смогли легализовать вашими представителями в Турции вам необходимо обратиться в Областное Управление Миграционной Службы.





الجمهورية التركية  
وزارة الداخلية  
المديرية العامة للهجرة

# نشرة معلوم ات للطلاب



# نشرة معلومات للطلاب

تتضمن هذه النشرة معلومات وتوجيهات يحتاجها الأجنبي عند طلب إذن الإقامة بهدف إتمام تحصيلهم العلمي في مؤسسة التعليم العالي في تركيا على مستوى المعاهد أو الجامعات أو الماجستير أو الدكتوراه.

يجب في البداية إجراء عملية التسجيل في الكلية عند القدوم الى بلدنا للحصول على التعليم العالي. ومن ثم يجب الحصول على تصريح الإقامة لكي يتم السماح ببقائكم في بلدنا بشكل قانوني بعد الانتهاء من عملية التسجيل في الكلية. "وثيقة تصريح الإقامة" وثيقة الإذن الممنوحة لأجل البقاء في تركيا.

يمكنكم تقديم طلبات الحصول على وثيقة الإقامة من خلال المراجعة المباشرة عن طريق نظام الإقامة الإلكتروني على الموقع:  
(<https://e-ikamet.goc.gov.tr>)

# ماذا يجب أن أفعل من أجل تقديم طلب تصريح الإقامة؟

يمكنكم الحصول على معلومات مفصلة حول طلب تصريح الإقامة من خلال زيارة الموقع

التالي: [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr)

للاستفسار وللحصول على المزيد من المعلومات فيما يتعلق برخصة الإقامة يمكنكم الاتصال بمركز اتصال الأجانب على الرقم المجاني (157). وبالإضافة إلى ذلك،

كل منهم عند إجراء قائمتك المقبلة وسيتم إبلاغ من قبل الجامعة إلى مسؤولي الجامعة حول كيفية الحصول على تصريح إقامة.

يقوم هذا الكتيب التفصيلي بمساعدتكم فيما يتعلق بعمالية التسجيل على رخصة الإقامة في تركيا عبر تقديم معلومات وافية عن كل ما تحتاجونه.

والآن يمكنكم متابعة الخطوات المرتبة في الأسفل للحصول على المعلومات الضرورية التي تحتاجونها:

من أجل أخذ  
المعلومات  
تستطيعون  
الاتصال ب  
YIMER 157 سبعة  
أيام 24 ساعة  
إذا كنت تقيم في  
تركيا بموجب  
تصريح الإقامة  
لاطالب بحق لكم  
العمل.



### لخطوة 1

بعد اتمام عملية التسجيل في الكلية يجب عليكم الدخول الى الموقع التالي:  
<https://e-ikamet.goc.gov.tr> من ثم الدخول الى علامة التبويب الخاصة بالإقامة "طلب تصريح الإقامة لأول مرة"، ومن ثم ملء المعلومات المطلوبة. المعلومات الواردة في هذا المجال يجب أن تكون دقيقة لأنها معلومات شخصية تتعلق بكم وسوف يتم استخدامها في القيود التي نحتفظ بها. لذلك يجب عليكم التأكد من المعلومات وكتابتها بشكل دقيق. يجب عليكم التوقيع على استمارة طلب التقديم بعد طباعته والحصول على نسخة منه.

سوف يتوجب عليكم بالإضافة إلى استمارة طلب الإقامة الإلكترونية تحضير وثائق إضافية تحتاج منكم أن تقوموا بتجهيزها وإيرازها عند القدوم الى الموعد المحدد. ويجب الإشارة إلى أنه لا يمكنكم اتمام طلب الإقامة دون وجود الوثائق المطلوبة.



### لخطوة 2

يمكنكم الحصول على معلومات كافية فيما يتعلق بالوثائق اللازمة وعملية التسجيل بعد القيام بتعبئة المعلومات الضرورية في قسم e-ikamet من خلال زيارة الموقع [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr) أو من خلال الاتصال برقم خدمة الأجانب المجاني 157



### لخطوة 3

يجب عليكم تسليم الوثائق المذكورة أعلاه إلى مكاتب ودوائر الجامعة المختصة مع أوراق التسجيل ضمن الموعد المحدد من قبل الجامعة. وفي حالة وجود نقص في الوثائق والمستندات المقدمة إلى الجامعة فإنه لن يتم اتمام الطلب وسوف يتم اعتباره ناقصاً.





## خطوة 5

عند إكمال عملية طلب الإقامة التي ستنتظم بإسماكم الشخصي ستقوم دائرة الهجرة بطباعة كرت الإقامة وإرسالها إلى عنوانكم الشخصي او الى عنوان الجامعة عند تسليم كرت الإقامة لكم سوف نعلمكم بذلك عن طريق رسالة نصية سوف تصلكم على رقم الهاتف الخاص بكم.



## خطوة 4

سوف يتم تسليم الوثائق المقدمة إلى إدارة الجامعة إلى مديرية الهجرة في مدينتكم من قبل الجامعة. وسوف تقوم إدارة الهجرة بالاتصال بكم في حالة وجود معلومات إضافية تخص طلب الإقامة الخاص بكم أو مستندات إضافية يجب تقديمها. لهذا السبب فان المعلومات المتعلقة بوسائل الاتصال بكم معلومات مهمة للغاية. كما ويجب الانتباه إلى أنه عليكم التواصل فقط مع موظفي الجامعة أو موظفي مديرية الهجرة وتجاهل أي من وسائل الاتصال الأخرى التي من الممكن أن تتواصل معكم بخصوص طلبات التسجيل الخاصة بكم.



# الوثائق التي تحتاج فيما يخص طلب التقديم على وثيقة الإقامة



1. استمارة الطلب: يتم تعبئة هذا الطلب عبر الموقع الإلكتروني الخاص بنا في نظام الإقامة الإلكتروني بعد الانتهاء من طلب التقديم. يجب توقيع استمارة الطلب من قبل المتقدم بالطلب أو من قبل الولي القانوني لصاحب الطلب.
2. جواز السفر أو نسخة عنه أو أي وثيقة تنوب عنه أو نسخة عنها: يجب أن يكون بحوزتك جواز سفر أو ما ينوب عنه على شرط أن تنتهي مدة صلاحيته بعد تاريخ انتهاء فترة الإقامة بمدة لا تقل عن 60 يوماً. ولا ينبغي أن تنسوا أن تقوموا بطباعة صفحة جواز السفر التي تحتوي على ختم دخولكم الى بلدنا وإحضارها بالإضافة إلى جواز السفر عند الذهاب لمقابلة طلب الحصول على وثيقة الإقامة.
3. أربع صور شمسية (يجب أن تكون الصور ملتقطة خلال الستة أشهر الماضية، وينبغي أن تكون خلفية الصور بيضاء وقياسات الصور حيوية).
4. وثيقة التأمين الصحي سارية المفعول (يجب الحصول على وثيقة التأمين الصحي بما يتناسب مع الشروط المذكورة في الأسفل والأوضاع المبينة و المذكورة أدناه).

4-1. ينبغي عليكم التسجيل في مؤسسة الضمان الاجتماعي "التأمين الصحي العام" في غضون الثلاثة أشهر الأولى ابتداء من تاريخ التسجيل الأولي الخاص بكم في الجامعة. يمكنكم استخدام النسخة الأصلية من وثيقة الضمان الصحي أو نسخة الكترونية منها. (يجب أن تتسلم هذه الوثيقة بعد مراجعة مديرية للضمان الاجتماعي في المدينة التي تسكن بها).

4-2. التأمين الصحي الخاص (في حال لم تقم بالتقدم للتسجيل في مديرية الضمان الاجتماعي في غضون الثلاثة أشهر الأولى من تاريخ التسجيل الأول، بإمكانكم التسجيل على وثيقة التأمين الصحي الخاص).

4-3. يمكنكم استخدام وثيقة التأمين الصحي المختومة والموقعة والرسمية أو الإلكترونية خلال عملية التقدم بطلب للحصول على تصريح الإقامة، حيث تضمن هذه الوثيقة عبر اتفاقيات الضمان الاجتماعي الثنائية في تركيا في إطار برنامج الخدمات الصحية الخاص بمجالس المحافظات الاستفادة من الرعاية الصحية في تركيا.

4-4. يجب عليكم تقديم وثيقة التحويل الموقعة والمختومة رسمياً أو الكترونيا من قبل مديرية الضمان الاجتماعي خلال التقدم بطلب للحصول على تصريح الإقامة. مختومة يمكن استخدام وثيقة التحويل أيضا التقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة.

5. شهادة الطالب: يجب أن تكون شهادة الطالب موقعة ومختومة بشكل رسمي أو إلكتروني من قبل الجامعة التي قمت بالتسجيل فيها.

6. وثيقة لبيان عنوانك في تركيا: من الضروري البقاء على اتصال مباشر معكم حتى نستطيع إيصال المعلومات المتعلقة بالحقوق والخدمات لكم بشكل سريع. لهذا السبب، فإن العنوان الذي سوف تعرضون على المؤسسات العامة ومعلومات الاتصال الخاصة بكم يجب أن تكون معلومات حديثة ودقيقة. تفاصيل تتعلق بعنوانكم: يجب أن تكون الوثيقة المتعلقة بعنوانكم (عقد الإيجار في المنزل أو المهاجع أو النزول الخ) واضحة وتثبت بشكل صريح إقامتكم في العنوان المحدد. (على سبيل المثال، إذا كنت تقيم في السكن الطلابي فإنه يتوجب عليكم احضار وثيقة موقعة ومختومة من قبل إدارة السكن الجامعي).

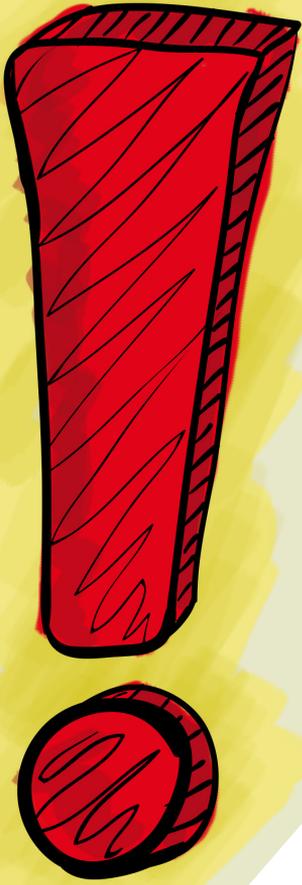
7. رسوم بطاقة تصريح الإقامة: يتم تحديد مبلغ رسوم تصريح الإقامة ضمن استمارة طلب الإقامة الخاص بك. يجب عليكم اضافة وصل الدفع إلى أوراق طلب وثيقة الإقامة بعد القيام بعملية الدفع في خزائن الصرافة المصرح بها أو في البنوك التي تم السماح لها بتسلم رسوم الطلبات.

# المسائل التي يجب مراعاتها

1. إذا كنت لا تنطبق على إذن أول مرة تأشيرة الإقامة يجب تقديم طلب للحصول على تصريح إقامة أو تأشيرة فترة الإعفاء، يجب عليك القيام به داخل التطبيق. خلاف ذلك، لن يتم قبول طلبك. أيضا، قبل نهاية المسكن الخاص بك كنت قد تلقيت منذ 2 أشهر، والبقاء بعيدا عن نظامنا قبل نهاية تصريح إقامة البريد الإلكتروني الخاص بك في حين المقيمين في كل شيء "طلب التمديد" يمكن القيام به.

2. دراسة الوضع الخاص بك إذا قمت بإجراء تغييرات في نفس المدينة لهذه التغييرات في غضون 20 أيام عمل من إدارة المحافظات، مديرية الهجرة، يجب أن تلاحظ. (في نفس المحافظة أو المدارس لتسجيل مع تغيير القسم أو كما في حالات جامعات مختلفة في المحافظة نفسها).

3. إذا كنت بحاجة إلى أن يقدم تقريرا إلى مدينة مختلفة في التعليم العالي لا يزال قائما إذا وجدت هذا التغيير في غضون 10 أيام عمل من الجامعة الجديدة أن مديرية ادارة مقاطعة للهجرة في المحافظة. وسيتم تنفيذ المعاملات الخاصة بك على هذا الموضوع من قبل مدير إدارة مقاطعة الهجرة وجدت أن الجامعة الجديدة في المحافظة ان التغيير سيكون لجعل هذا البيان على هذا النوع من تصريح الإقامة في حالة حدوث تغيير في وثيقة قانونية مهمة لإقامتك في بلدنا.



4. أن توقيف التسجيل أو انقطاع الدراسة عن الجامعة أو تجديد التسجيل في الجامعة عمليات تعمل على إلغاء تصريح الإقامة الصادر. انتباهكم إلى هذه المسألة في حياتك مهم من حيث استمرارية التعليم العالي في بلدنا، تصريح إقامة الطالب لذلك ينبغي عليكم الانتباه إلى هذا الخصوص لكي تتم عملية تحصيلكم العلمي الخاص بالدراسات العليا في بلدنا بشكل صحيح وقانوني.

5. أثناء إقامتك في تركيا عبر تصريح الإقامة الطلابي يكون من حقك امتلاك "حق العمل". يمتلك الطالب الحق بالعمل بدءاً من السنة الدراسية الأولى إذا كان طالباً في مرحلة الدراسة الجامعية الأولى. أما إذا كان في مرحلة الدراسات العليا أو مرحلة الدكتوراه فإنه يمتلك حق العمل بدءاً من بداية دراسته مباشرة. وتتم إدارة وتنظيم هذه العملية من قبل وزارة الضمان الاجتماعي والعمل ويمكنكم الحصول على معلومات أوفر من خلال الاتصال بالرقم 170 للاستفسار وللمزيد من التفاصيل في هذا الخصوص.

6. إذا حصل أي تغيير في معلوماتكم الشخصية (مثل وضعكم العائلي، عنوانكم، تغيير جواز سفركم أو أية حالات مماثلة) فإنه من الواجب إخبار مديرية الهجرة في المدينة التي تقيمون فيها خلال مدة لا تتجاوز العشرين يوماً بدءاً من تاريخ حدوث التغيير.

7. تحتوي بطاقة تصريح الإقامة الخاصة بكم على تاريخ انتهاء الصلاحية. وفي حال أردتم البقاء في بلدنا بعد انتهاء هذه الفترة فإنكم تحتاجون إلى تجديد تصريح الإقامة الخاص بكم قبل انتهاء تاريخ صلاحيتها.

**أثناء إقامتك في  
تركيا عبر  
تصريح الإقامة  
الطلابي يكون  
من حقك امتلاك  
"حق العمل".**

8. إذا كنتم تحت سن الثامنة عشر من العمر وتريدون التقديم على تصريح الإقامة بهدف إكمال التعليم العالي في بلدنا فإنه يتوجب عليكم تقديم الوثائق التالية:

8-1 شهادة الموافقة: يجب عليكم تقديم موافقة رسمية مقدمة من الأب والأم يوافقان عبرها على السماح لكم بالدراسة في تركيا والمكوث فيها من خلال تصريح الإقامة الرسمي و عليه فإنه يجب عليكم تقديم موافقة بهذا الخصوص لكافة الدوائر المسؤولة في بلدنا.  
8-2 شهادة الميلاد

**يجب أن تكون  
الوثائق التي  
تجلبون إلى بلدنا  
لاستخدامها في  
عملية التقدم بطلب  
للحصول على  
تصريح الإقامة أن  
تكون رسمية  
ومصدقة من  
الإدارات المختصة  
أو أن تكون مصدقة  
من قبل القنصلية  
الخاصة ببلدكم  
الموجودة في بلدنا.**

9. يجب أن تكون الوثائق التي تجلبون إلى بلدنا لاستخدامها في عملية التقدم بطلب للحصول على تصريح الإقامة أن تكون رسمية ومصدقة من الإدارات المختصة أو أن تكون مصدقة من قبل القنصلية الخاصة ببلدكم الموجودة في بلدنا. وفي حالة إحضاركم لوثائق مصدقة من قبل إدارات بلادكم فإنه يجب عليكم ترجمتها وتصديقها عند مكاتب الترجمة المحلفة في بلدنا. كما ويجب في حالة إحضاركم لوثائق مصدقة من قبل إدارات بلادكم أن تقوموا بتصديقها في سفارة بلادكم المتواجدة في تركيا ومن وزارة الخارجية التركية كذلك.  
ومن جهة أخرى ففي حال لم تستطيعوا تصديق وثائقكم في الجهات المختصة أو أنكم لم تستطيعوا توثيقها في سفارات بلدانكم المتواجدة في تركيا، أو أنكم حصلتم على موعد للتوثيق في سفارتكم بهدف تصديق الوثائق في تاريخ متقدم عن تاريخ





جمهوری ترکیه  
وزارت کشور  
اداره کل مهاجرت

# مراحل ثبت نام اجازہ ی اقامت تحصیلی



# مراحل ثبت نام اجازه ی اقامت تحصیلی

اگر برای تحصیل به کشور ترکیه آمده اید ابتدا باید در دانشگاه ثبت نام نمایید. سپس درخواست اجازه ی اقامت تحصیلی نمایید.

برای طی مراحل  
گرفتن اجازه اقامت  
در کشورمان می توانید  
ابتدایا پر کردن فرم ثبت  
نام در آدرس اینترنتی  
زیر شروع کنید:

<https://eikamet.goc.gov.tr>

اقامت تحصیلی: اقامتی است که در صورت ورود قانونی شخص به کشور و نداشتن اقامتی دیگر از قبیل اقامت پناهنجویی، پناهندگی، کاری و غیره ملزم به داشتن آن می باشد.  
بالاجازه ی اقامت تحصیلی ای که از طرف مدیریت اداره مهاجرت استان محل تحصیل شما و به اسم شما صادر خواهد شد از حق اقامت قانونی در کشور بهره مند خواهید بود.

# برای ثبت نام اجازه ی اقامت چه باید بکنم

برای اطلاع از نحوه ی ثبت نام اجازه ی اقامت علاوه بر ویدئوهای آموزشی موجود در سایت [www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr) می توانید با مرکز اطلاع رسانی اتباع خارجه با شماره تلفن 157 به صورت رایگان تماس حاصل نموده و یادر حین ثبت نام دردانشگاه از مسئولین مربوطه کسب اطلاع نمایید.  
برای انجام صحیح مراحل ثبت نام اجازه ی اقامت مطالعه ی دقیق این بروشور بسیار حائز اهمیت می باشد.

اکنون مراحل ی که باید طی شوند به ترتیب ذکر می گردند:

شماره تلفن 157  
مرکز اطلاع  
رسانی اتباع خارجه به  
صورت 24 ساعته  
و در تمامی ایام هفته  
پاسگوی همه ی سوالات  
شما می باشد.



## مرحله 1

بعد از ثبت نام در  
انستگاه به سایت  
<https://e-ikamet.goc.gov.tr>  
مراجعه نمایید و قسمت برای  
اولین بار جهت اخذ اقامت  
ثبت نام می کنیم را کلیک  
نمایید بعد از این نوع اقامت  
تحصیلی را انتخاب نمایید.  
اطلاعات فردی تان را باید  
به صورت صحیح وارد  
کنید. پس از پر کردن ثبت  
نام پرینت کرده و فرم ثبت  
نام را امضا نمایید.

علاوه بر این فرم ثبت نام باید  
مدارک مورد نیاز را تهیه نمایید.  
بدون مدارک مورد نیاز شما نمی  
توانید مجوز اقامت دریافت نمایید.



## مرحله 2

بعد از پر کردن فرم  
ثبت نام مدارک  
مورد نیاز را تهیه  
نمایید. برای کسب  
اطلاعات بیشتر به  
سایت  
[www.goc.gov.tr](http://www.goc.gov.tr)  
مراجعه نمایید و یا با  
YIMER 157 تماس  
حاصل نمایید و یا  
دانشگاه خودتان  
تشریف ببرید.



## مرحله 3

در هنگام ثبت نام  
نام نویسی در  
دانشگاه، برگه های  
بالایی را باید تا  
تاریخ اعلام شده به  
شما، به واحد  
مربوطه ی  
دانشگاهیتان تحویل  
نمایید. اگر در  
هنگام تحویل برگه  
هیتان، در برگه  
هایتان نواقصی پیدا  
شود، از سوی  
دانشگاه تحویل  
گرفته نخواهد شد.



### قدم پنجم

پس از پایان مراحل درخواست اقامت، کارت اقامت به نام شخص درخواست کننده به آدرس ابراز شده توسط شخص و یا دانشگاه مربوطه ارسال خواهد شد. هنگام ارسال کارت اقامت به آدرس مزبور در صورت ابراز شماره تماس پیام کوتاه جهت اطلاع رسانی به تلفن همراه مربوطه ارسال خواهد شد.



### قدم چهارم

مدارک ارائه شده به دانشگاه به مدیریت اداره مهاجرت تحویل داده خواهد. در صورت لزوم در طول مدت بررسی پرونده ی شما از طرف اداره مهاجرت استان مربوطه برای اخذ مشخصات و یادارک بیشتر باشماتماس گرفته خواهد شد. بدین جهت اطلاعات تماس ارائه شده از طرف شما بسیار حائز اهمیت می باشند. همچنین در طی این مدت اعتماد نکردن شما به شخص یا موسسه ای به جز کارمندان اداره مهاجرت و دانشگاه جدا توصیه می شود.



# مدارک لازم برای درخواست اجازه ی اقامت

1. فرم ثبت نام : این فرم پس از تکمیل مراحل ثبت نام اینترنتی از طرف سیستم ایجاد شده و پس از گرفتن پرینت توسط تبعه خارجی و یا نماینده ی قانونی وی امضا می شود.

2. اصل و فتوکپی پاسپورت و یا معادل آن: گذرنامه شما و یاسندی که به جای گذرنامه معتبر است باید دارای اعتبار بیشتر از 60 شصت روز از مدت اقامت درخواست شده باشد.

3. چهار عدد عکس : که درشش ماه گذشته گرفته شده بیومتریک و با پشت زمینه ی سفید باشد.

4. بیمه درمانی معتبر : ارائه ی مدرک بیمه ی درمانی شامل تنهایی از موارد زیر که مناسب شما است کافی می باشد:



1-4 با توجه به اینکه دانشجویان در صورت تمایل می توانند تا سه ماه پس از تاریخ ثبت نام، با ورود به سیستم بیمه تامین اجتماعی بیمه درمانی معتبر دریافت کنند، به هنگام ثبت نام برای اخذ اجازه اقامت از این افراد بیمه نامه درمانی درخواست نمی گردد. این افراد پس از دریافت بیمه نامه تامین اجتماعی باید ظرف مدت 3 ماه این موضوع را به اداره اطلاع رسانی نمایند

2-4 بیمه نامه درمانی خصوصی (اگر بیمه تامین اجتماعی دریافت نکردید باید بیمه درمانب خصوصی دریافت کنید).

3-4 سندی که در چارچوب تفاهنامه های دوجانبه از اداره بیمه شهر محل سکونت گرفته شده و نشان دهنده استفاده فرد از خدمات بیمه ای در ترکیه می باشد. این برگه باید دارای مهر و امضای اداره بیمه شهر محل سکونت باشد.

4-4 گواهی دارا بودن بیمه نامه تامین اجتماعی که از ادراه تامین اجتماعی اخذ گردیده و دارای مهر و امضای ادراه تامین اجتماعی می باشد. (در ثبت نام برای دریافت اجازه اقامت خانوادگی، گواهی دارا بودن بیمه نامه تامین اجتماعی که از ادراه تامین اجتماعی اخذ گردیده باید کلیه افراد خانواده را تحت پوشش قرار دهد).  
برگه ای که نشان دهنده ثبت نام برای دریافت بیمه نامه تامین اجتماعی بوده و دارای مهر و امضای ادراه تامین اجتماعی باشد.

5- گواهی تحصیلی که نشان دهنده برخورداری فرد از حقوق و مزایای تحصیلی باشد.  
(گواهی باید دارای مهر و امضا / امضای الکترونیکی باشد).

6- برگه ای که نشان دهنده ثبت نام فرد در سیستم ثبت آدرس می باشد..(باید آدرس به شما متعلق باشد). برای این که با شما تماس حاصل می نمایند. در صورتی که محل زندگی شما اجاره باشد، فتوکپی اجاره نامه که توسط دفترخانه ثبت اسناد رسمی تایید شده را نیز به اوراق اضافه نمایید. در صورتی که در مکان هایی نظیر هتل و مهمانخانه سکونت دارید، اسناد مربوطه را نیز به اوراق اضافه نمایید. در صورتی که در خوابگاه های دانشجویی سکونت دارید، اسناد مربوطه که دارای مهر و امضا می باشد را نیز به اوراق اضافه نمایید.

7- قبض هزینه کارت اقامت هزینه کارت اقامتتان در فرم ثبت نام نوشته شده. می توانید هزینه های در اداره های مالیاتی که مالیات های ناپیوسته دریافت می کنند، در بجه های وزارت دارایی و یا بانک های طرف قرارداد وزارت دارایی پرداخت نمایید و به اوراق اضافه نمایید.

## توجه

1 اگر برای اولین بار درخواست اقامت می کنید باید در زمانی که ویزا و یا معافیت از ویزا دارید صورت پذیرد. در غیر این صورت ترتیب اثر داده نخواهد شد. می توانید مجوز اقامت تان را در شصت روز پایانی مدت اقامتتان تمدید نمایید.

2 در صورت انتقال به دانشگاه، دانشکده و یا رشته ای دیگر در شهری دیگر در همان دانشگاه و یا انتقال به دانشگاهی دیگر در همان شهر، موضوع را باید در عرض 20 روز کاری به اداره مهاجرت شهر محل زندگی خود اطلاعات بدهید.

3 در صورت انتقال به دانشگاه، دانشکده و یا رشته ای دیگر در شهری دیگر، باید ظرف مدت 10 روز کاری موضوع را به اداره مهاجرت شهر محل دانشگاه جدید اطلاع بدهید.



4 به تاخیر انداختن نام نویسی ، جدایی از تحصیل در دانشگاه و عدم تجدید نام نویسی، مجوز اقامت تحصیلی تان باطل خواهد شد. در کشور ما، در طی دوران آموزش عالی تان، توجه به این مطلب از حیث ادامه ی مجوز اقامت تحصیلی تان مهم می باشد.

5 تا زمانی که در ترکیه مجوز اقامت تحصیلی دارید و می مانید، حق کار برایتان محفوظ است\ وجود دارد. این حقتان اگر دانشجوی دوره کاردانی ویا کارشناسی باشید از سال اول به بعد و اگر دانشجوی دوره کارشناسی ارشد و یا دکترا باشید. بدون محدودیت زمانی آغاز می گردد. این خدمت ، در وزارت کار انجام می شود و شما می توانید از خط 170 اطلاعات مفصلی در این زمینه به دست بیاورید.

6 اگر اطلاعات فردی تان تغییر کرده باشد (وضعیت تاهل، آدرس، گذرنامه ) باید ظرف مدت 20 روز به اداره مهاجرت اطلاع بدهید.

7 در کارت اقامت تاریخ انقضا اقامت شما نوشته شده است. اگر بعد از انقضا اقامتتان باز در کشور ما بمانید ، باید قبل از اتمام تاریخ اقامتتان درخواست اقامت نمایید.

**تا زمانی که  
در ترکیه  
مجوز اقامت  
تحصیلی  
دارید و می  
مانید، حق  
کار برایتان  
محفوظ است  
\ وجود  
دارد.**

8 در صورتی که فرد کمتر از 18 سال سن داشته باشد،

8-1 موافقت نامه پدر / مادر و یا نماینده قانونی فرد در خارج از کشور به شرط مشخص نمودن نام شخص حقیقی و یا حقوقی که در ترکیه برای فرد تعهدنامه ارایه خواهد داد، درخواست می گردد.  
8-2 برگه تولد

در صورتی که این اوراق از مقامات کشور ترکیه اخذ شده باشد، باید دارای مهر و امضا باشد. در صورتی که اوراق مذکور از مقامات خارجی اخذ شده باشد، باید دارای تاییدیه آپوستیل (Apostille) بوده و همچنین ترجمه ترکی آن توسط دفترخانه ثبت اسناد تایید شده باشد.

9 در صورتی که این اوراق از مقامات کشور ترکیه اخذ شده باشد، باید دارای مهر و امضا باشد. در صورتی که اوراق مذکور از مقامات خارجی اخذ شده باشد، باید دارای تاییدیه آپوستیل (Apostille) بوده و همچنین ترجمه ترکی آن توسط دفترخانه ثبت اسناد تایید شده باشد. در صورتی که کشور متبوع فرد، طرف امضای تفاهمنامه آپوستیل نباشد، اوراق مذکور باید توسط مقامات کشور مربوطه تایید گردد (تاییدیه کنسولگری و وزارت امور خارجه و یا مقامات مسول در کشور ترکیه).  
اگر نمی توانید از مقامات خارجی و یا کشوری ترکیه آپوستیل (Apostille) دریافت کنید به اداره مهاجرت مراجعه نمایید.

